

上田市信息

2012年12月 No.21
发行：上田市民课
电话：23-5334

§ 平成 25 年上田市成人仪式

咨询：市生涯学习 TEL236370 丸子教育事务所 TEL423147

真田教育事务所 TEL722655 武石教育事务所 TEL852030

日期：平成 25 年 1 月 13 日（星期日）*注意仪式的日期在节假日成人日的前日，请注意不要搞错了。

对象：平成 4 年 4 月 2 日～平成 5 年 4 月 1 日出生者
书信的发送：住在市内或明白转出地址者，11 月下旬开始寄内容介绍的书信。

上田市出生现住民登记在市外、希望者也能参加，希望参加者请联系，我们将向你寄内容介绍的书信。

其他：对成人仪式规划、运行实行委员会成员进行募集，你可通过参加仪式的规划活动，作为对成人仪式最美好的回忆（详情请查看上田市的网页）。

地区	中学时的学区	会场	时间
上田	一中、二中、三中	上田市民会馆	受理： 13：00～ 仪式开始： 13：30～
	四中、六中	上田创造馆	
	五中	上野が丘公民馆	
	盐田中	盐田公民馆	
丸子	丸子中、丸子北中	丸子文化会馆	受理： 10：30～ 仪式开始： 11：00～
真田	真田中、菅平中	真田中央公民馆	
武石	依田窪南部中	武石公民馆	

§ 教育指南和孩子们的日语演讲大会

以不是以日语为母语的市民和孩子们为对象，为了大家能对日本的教育制度、学校的情况等进行很好地理解，特举行本次升学就学等的教育指南大会，对各国语言的翻译有要求者具体请询问。

日期：12月9日（星期日） 13：00～16：00

地方：市民プラザゆう 大会议室

内容：关于日本的教育制度和就学升学手续、就学支援等的说明、关于高中升学，还有不以日语为母语小孩子们的日语演讲、体验学校的供餐的试饮等活动。

对象：外国籍和不以日语为母语的市民和他们的孩子们。

申请和询问：请于 12 月 7 日前向上田市多文化共生推進協会の窗口、填写好申请表格进行申请。

上田市多文化共生推進協会（AMU） 上田市中央 3-5-1（上田市ふれあい福祉センター内）

電話・FAX：0268-25-2631 E-mail:ueda_tabunka@pol5.ueda.ne.jp

举行多国料理的圣诞晚会（询问：中央公民馆 电话:22-0760）

举办各国的朋友们聚在一起、各自带上自制佳肴的圣诞晚会。就餐以自由品尝的形式进行，通过边交流边品尝各国风味菜肴的形式，了解各国的文化和饮食。

●日期：12月8日（星期六）16时至19时

●场所：中央公民馆

●定员：80名（按报名的顺序、名额满为止）

●携带品：料理 1 品或酒以外的饮料 2 至 3 人的份（可以是购买的现成食品）和 300 日元以内的礼品。

●报名：11 月 26 日（星期一）以后用电话向中央公民馆申请。



§ 你知道“宝宝站”吗？请利用上田市的宝宝站。

（询问：子育て・子育て支援课・TEL235106）

作为上田地区放心育儿环境治理的一环，为方便带宝宝的妈妈们外出，在上田市内商店、事务所、公共设施内大约 70 处设置了尿布更换和哺乳的“宝宝站”，具体的登记设施在上田市的网页有介绍、可自由查阅。其他，随时受理“宝宝站”的登记，欢迎广大民间事业者们合作。



为了方便大家利用从商店、事务所、公共设施外面能看到左边图案的旗帜被挂着，在不提供服务的时间里，没有此宝宝站的旗帜，很容易明白的。

夜间和节假日的紧急医询问

中央消防署 TEL26-011 上田南部消防署 TEL38-0119 上田东北消防署 TEL36-0119 川西消防署 TEL31-0119

§ 引入 4 种混合月疫苗接种

国家从 11 月份开始，在现行的 3 种混合疫苗（白喉、百日咳、破伤风）加上不活性化的小儿麻痹症疫苗的 4 种混合月疫苗接种、4 种混合月疫苗的接种准备正在积极地进行。与此对应，市准备向平成 24 年 8 月以后出生的小孩个别发出 4 种混合月疫苗接种的通知。

其它，平成 24 年 7 月为止出生的小孩请进行现行的不活性化的小儿麻痹症疫苗和 3 种混合月疫苗的接种，推迟 3 种混合月疫苗的接种很危险，婴儿如患百日咳重症化，会有生命危险的。3 种混合月疫苗的接种在出生满 3 个月后，应尽早地进行接受接种。有不明之处请向以下的有关部门询问。市健康推进课 TEL28-7124 丸子健康福祉课 TEL42-1117 真田健康福祉课 TEL72-9007 武石健康福祉课 TEL85-2067



§ 募集市营住宅 12 月份期的入住者（询问 市住宅课 电话：23-5176）

募集团地：11 月 30 日以后在市网页等发表

申请方法：12 月 5 日（星期三）至 12 日（星期三）向市住宅课或丸子、真田、武石等自治中心的市民生活课申请（9 日星期日的 12 时至 16 时市住宅课进行假日办公，受理申请）

入住者的决定方法：12 月 19 日（星期三）在市民会馆的 2 楼大会议室举行公开抽签，对募集户数未了的团地以申请的顺序的先后决定。

◆其他：母子、父子家庭、老年人家庭及障害者的家庭等满足一定条件的家庭、能根据优先条件申请资格进行申请，但注意优先条件申请资格不等于保证能迁入。

§ 在年末实施特别警戒活动（询问市生活环境课电话：22-4140）

在年末特别警戒活动实施期间由地区的防治犯罪义务队员进行巡逻活动。广大市民要做好家庭和自家用车施锁和确认、防止银行账号间划款诈骗等，近邻左右要相互关心与招呼。敬请大家相互合作！

- 期间：12 月 1 日（星期六）至 31 日（星期一）
- 口号：为了建设安心的上田 在年末大家团结一心
- 推进事项：防止街头巷尾的犯罪、防治 24 小时店等的盗窃犯罪、减少偷窃等。防止侵犯妇女和儿童权力等的犯罪。防止银行账号间划款诈骗等特殊性诈骗被害。



§ 上田市小学生初中级者的滑雪教室

（询问市スポーツ推進課 电话：23-6372）

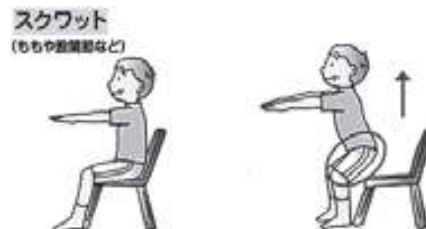
以提高小学生的滑雪水平，加强和新朋友之间的交流为目的，将举办一宿二日的滑雪教室。

- 日期：平成 25 年 1 月 4 日（星期五）、5 日（星期六）一宿二日
 - 场所：菅平高原滑雪场 太郎区域
 - 对象：市内 5、6 年级、能适应团体生活的男女学生
 - 定员：90 名（按报名的顺序、名额满为止）
 - 参加费：9000 日元（交通费、住宿费、保险费、滑雪升降车费等）
 - 教官：全日本滑雪联盟公认指导者（上田スキークラブ）
- 报名：带好参加费 12 月 3 日前向市スポーツ推進課或真田、丸子、武石地区教育事务所申请并提交填申请表。

§ 大家来预防要护理的生活！ 你有多少健康存筋？

随着年龄的增长，大多数人都会有“在日常生活中不能和年轻时比了”的感叹！下半身的肌肉的量会随年纪的增长明显地减少，人到 60 岁左右时肌肉的量会减少到只有 20 年代的 40% 左右。大家都懂银行的储蓄会越使用越少，但本次介绍的《存筋》却是越使用越丰富的！动员大家行动起来，请在健康的今日开始一点一点地进行你人生的存筋。

- 健康存筋的要领 ♪每周进行肌力锻炼 2~3 次。 ♪♪每天进行放松运动和步行。
- 大腿肌的锻炼 参考下图 1、2、3、4 起立！ 5、6、7、8 慢慢地坐下！两手尽量向前延伸伸直，慢慢起立。要点：♪打开双脚和肩同宽，脚后跟尽可能保持紧贴地面。♪♪渐渐地增加锻炼的次数。
- 参加者的感想：和不运动时相比，做 10 次后自我的感觉好多了，自信也增强了。通过参加预防要护理的体操活动朋友也增加了，大家在一起很自然地进行了相互交流，很愉快。



§ 关于市税的问与答 (询问:市税务课)

11月11日至17日这一周是“一起来考虑税收周”。

市为了广大市民能更安全地更舒适地生活,在很广的范围进行各项设施及道路的整備、教育振兴、充实社会保障等和广大市民生活有密切相关的事业。“税”是为维持以上所述各项事业不可或缺的财源,是广大市民安心生活所必需的东西。下面对平日询问较多的问题进行简单地回答,供大家参考。

固定资产税

(土地评价、都市计划税)

(询问:税务课土地系

电话:22-4100 转内线 1287)

Q1 固定资产税是怎样的税金?

A1 固定资产税是每年1月1日土地、房屋的产权所有者必须缴纳的税金。

Q2 税额是怎样算出来的?

A2 首先要决定固定资产的评价额、其次是要算出以评价额为基础的纳税标准额,标准税额乘上税率就能算出税额。

Q3 是怎样对土地进行评价的?

A3 土地的评价和登记本上的登记的用途内容无关,是根据这年度1月1日的现状用途来评价的。住宅用地是根据公开揭示地价的约70%来评价。

Q4 扯去住宅后做停车场后固定资产税的税额上涨了,这是为什么?

A4 作为住宅用土地每户200平方米,有固定资产税只要六分之一、都市计划税只要三分之一的减税特例,扯去住宅后房屋部分的税金没有了,土地的减税特例不适用了,所以土地部分的税额就上升了。

Q5 都市计划税是怎样的税金?

A5 都市计划税是拥有都市计划区域内的土地及房屋者必须缴纳的的目的税、用于都市规划事业和土地规划整理事业。纳税通知书纳税金额是和固定资产税合在一起的金额。



轻型汽车税

(询问:税务课诸税系

电话:22-4100 转内线 1286)

Q1 轻型汽车在11月1日办理了转户手续,税款因怎么样交纳?

A1 因轻型汽车税每年向4月1日当时汽车的所有者征收那个年度的轻型汽车税,因为此税没有月分割制度,所以在4月2日以后拥有产权的情况,也是从下年度开始课税的。

Q2 已经是空放置的车辆,为什么还要交轻型汽车税?

A2 如不进行名义变更和办理报废汽车的手续,注意轻型汽车税是一直要交的,所以请及时办理以上手续。

Q3 拥有身体残废者手册,轻型汽车税能被减免吗?

A3 根据残废者等级有标准、具体向税务课询问。其他减免是包含普通汽车(县税)在内,并且是一个人限1台。

固定资产税

(房屋评价)

(询问:税务课家屋系

电话:22-4100 转内线 1296)



Q1 建造好房子后要交纳固定资产税,请问从什么时候起开始纳税?

A1 固定资产税的标准日1月1日的所有者作为纳税义务的人,从那个年的四月开始课税。

Q2 是怎样进行房屋的评价的?

A2 税务课的职员上门对房屋进行评价,并且寻求材料以及房屋使用的设备,建筑费等金额资料,且进行经年的补正评价等,由此来决定房屋的评价额。

Q3 听说新建造的房子的时候有被减免的事?

A3 新建房屋的固定资产税,专用住宅的情况超过50m²且在280m²以下物件,最大120m²为止能被免的固定资产税的2分之一。减免期间常规是3年、优良长期住宅※的情况下为5年。
(※优良长期住宅:框架结构的抗劣化对策、抗震性、维持管理/更新的容易性、有可变性的特征、无障碍住宅及省能源性能,能经历良好的状态下的长期使用等的优良住宅)

Q4 房屋拆除时需要办理手续吗?

A4 需要办理滅失登记,但是没被登记的建筑物被拆除时请向税务课提出(房屋拆除提出书)。

Q5 还有另外重要的手续吗?

A5 房屋的受灾、进行无障碍住宅/防震住宅改造后,有税金减额或被免的情况,具体请询问税务课。

夜间和节假日的紧急医询问

中央消防署 TEL26-011 上田南部消防署 TEL38-0119 上田东北消防署 TEL36-0119 川西消防署 TEL31-0119

个人市民税

(询问: 税务课市民税系 电话: 22-4100 转内线 1283)

Q1 去年离职今年没有收入, 但却受到了市/县民税的纳税通知书, 这是为什么?

A1 因为市/县民税是针对前一年的所得征税的, 所以是今年收入也要被课税。

Q2 抚养除控等被进行调整, 但是想知道它是什么样的内容?

A2 从平成 24 年起能领取儿童津贴(以前小孩津贴)者的 16 岁未滿者的抚养除控被废止了。另外随着高中学费无偿化, 16 岁以上 19 岁未滿的的抚养除控追加部分的 12 万日元被废止了。

Q3 配偶以及抚养亲属有打零工收入的时候, 还能接受配偶者除控以及抚养除控吗?

A3 如果所得金额是 38 万日元不到的话, 仍能作为配偶者除控以及抚养除控的对象(工资收入 103 万日元的情况下, 减去 65 万日元后 38 万日元是所得的金额)。另外如果工资收入不足 141 万日元的情况下, 有还能得到配偶除控的可能性。

Q4 没有收入也需要进行市/县民税的申报吗?

A4 没有收入者, 但是是国税或护理保险等的保险额的决定时, 国民年金以及儿童津贴的领取, 保育园的入园等是根据申报来发行证明书的, 有需要进行市/县民税的申报的情况。

Q5 是丈夫的健康保险的抚养者, 但不能变成市/县民税的抚养对象, 是因为什么?

A5 健康保险的抚养根据它的种类、能作为抚养的基准是不同的。但另一方面市/县民税的抚养除控、为年合计所得金额在 38 万日元(工资收入 103 万日元)以下的时候才能作为抚养的对象。



**§ 送礼品 免费提供平成 25 年版年历和笔记本
(市生活环境课 联系电话: 23-5120)**



为了让资源得到需求者的充分利用

长野县的环境保全协会上小协会和上田市环境 ISO 网共同召开赠送平成 25 年版年历和笔记本的大会。

地区单位和家庭, 多余的可能将成为垃圾的年历和笔记本, 让需要利用者使用, 得到减少环境负担的目的。

地区的单位和家庭已不准备使用的平成 25 年版年历和笔记本, 请大家协助拿到市生活环境课或各自治区中心的窗口去。

收集期间: 12 月 10 日(星期一)至 20 日(星期四)
8: 00 至 17: 15

大会日期: 12 月 26 日(星期三) 13: 30 开始, 送完为止。

地方: 上田火车站城口

参加资格: 当天下午 1 点开始分发整理券, 有整理券者。发放数年历每人 2 点为止、笔记本每人限一点。

§ 12月11日至31日 进行年末交通安全运动

年末大家都很忙且傍晚天黑提早了, 加上积雪、冻冰等道路状况变坏等, 还有忘年会等违章的酒后开车等, 发生重大交通事故的可能性加大了。希望大家遵守交通规则, 防止交通事故的发生。



年末・年初的垃圾收集和处理中心的休业通知

询问电话: 废弃物对策课 (TEL22-0666)

今年的垃圾收集服务 12 月 29 日(星期六)至平成 25 年 1 月 3 日(星期四)是年末・年初休息。还有请注意处理中心的垃圾接受处理服务 12 月 30 日(星期日)至平成 25 年 1 月 3 日(星期四)也是休息的